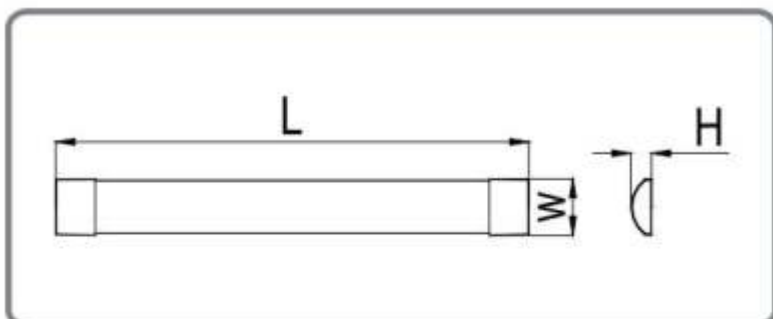


OPRAWA LED BATTEN

LED BATTEN FIXTURE/LED UPÍNAČÍ LIŠTA/APPARECCHIO A STRISCIA LED/LED LETVA LINEARNA FITING/LINEÆRT ARMATUR LED-LISTE/LINEAIRE ARMATUUR LED LAT
LINJÆR ARMATUR LED BATTEN/LINEARINEN VALAISIN LED-RISTIKKO/LINEÆR ARMATUR LED BATTEN/LINEÆRNE SVIETIDLO LED LIŠTA/LINEÆRIS LÆMPATEST LED LÆC
CORP DE ILLUMINAT LINIAR LED BATTEN/ΓΡΑΜΜΙΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED BATTEN/ЛИНЕАРНО МОНТУВАЊЕ НА ЛЕРСКА ЛЕРКА/LINEARNA SVETILKA VODILA BATTEN
ЛИНЕЙНО ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО LED BATTEN/ЛИЊИЊИЙ СВІТИЛЬНИК СВІТЛОДЮДНА ПЛАНКА/LINIJINIS ŠVIESTUVAS LED JUOSTOS/LINEÆRAIS GAISMEKLIS REZULTÆTÆ LISTES
LINEARNE VALGUSTI LED LATTI



MODEL	L(mm)	W(mm)	H(mm)
EC61125	600	75	28
EC61126	600	75	28
EC61127	1200	75	28
EC61128	1200	75	28
EC61129	1500	75	28
EC61130	1500	75	28
EC79938	1500	74	24

INSTALACJA/INSTALLATION

Podczas instalacji postępuj dokładnie zgodnie z poniższymi instrukcjami.
Please follow the instructions below carefully during installation

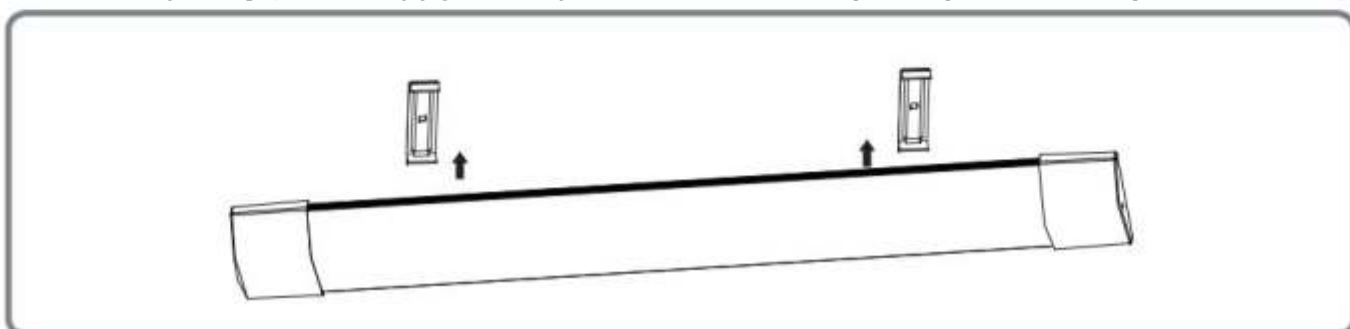
1. Montaż uchwyty/Installation of brackets



2. Podłącz przewody do sieci/Connect the connecting cables to the mains



3. Zamontuj lampę i wciśnij ją na miejsce/Install the lamp and press it into place



4. Włącz zasilanie/Turn on the power

PL**OGŁOSZENIE**

Przed instalacją przeczytaj dokładnie. Oprawa powinna być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka. Następnie przekaz te informacje użytkownikowi w celu konserwacji.

Po włączeniu oprawy, po około 1 sekundzie lampa zaświeci. Opóźnienie jest normalne i wynika z obwodu łagodnego rozruchu sterownika.

**OSTRZEŻENIE**

Przed konserwacją wyłącz główne zasilanie. W przeciwnym razie może wystąpić ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.

Sprawdź wytrzymałość materiału instalacyjnego. W przypadku nieprawidłowej instalacji może spowodować opadnięcie oprawy.

Listwa zaciskowa nie jest dołączona. Instalacja może wymagać porady specjalisty. Zaleca się użycie skrzynki zasilającej o ochronie IP 20. Wymagane jest podłączenie światła zaciskiem 2P. Napięcie terminala: 450 V, prąd: 15 A, przekrój przewodu: min. 2 x 0,75 mm².

Kabel lub przewód tej oprawy nie jest wymienny, w przypadku uszkodzenia należy zniszczyć oprawę. Źródło światła jest niewymienne; po jego wyeksploatowaniu wymień całą oprawę. Źródło światła może wymienić tylko producent, jego serwisant lub wykwalifikowana osoba. Firma nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z nieprzestrzegania instrukcji ani za inne problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania lub montażu.

GWARANCJA

Produkt objęty 3-letnią gwarancją na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, nadmiernym zużyciem ani uszkodzeń powierzchni z powodu niewłaściwego montażu lub demontażu.

CZ**OZNÁMENÍ**

Před instalací si pečlivě přečtěte. Svítidlo by mělo být instalováno kvalifikovaným elektrikářem. Poté tyto informace předá uživateli pro údržbu.

Po zapnutí svítidla se lampa rozsvítí po přibližně 1 sekundě. Zpoždění je normální a je způsobeno obvodem povoleného startu řídicí jednotky.

**VAROVÁNÍ**

Před údržbou vypněte hlavní napájení. V opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a požáru.

Zkontrolujte pevnost instalačního materiálu. V případě nesprávné instalace může dojít k pádu svítidla.

Svorkovnice není součástí dodávky. Instalace může vyžadovat radu odborníka. Doporučuje se použít napájecí skříň s ochranou IP 20. Je nutné připojit světlo ke svorce 2P. Napětí terminálu: 450 V, proud: 15 A, průřez vodiče: min. 2 x 0,75 mm².

Kabel nebo vodič tohoto svítidla není vyměnitelný, v případě poškození je nutné svítidlo zničit. Světelný zdroj není vyměnitelný; po jeho vyčerpání vyměňte celé svítidlo. Světelný zdroj může vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik nebo kvalifikovaná osoba. Firma nenese odpovědnost za problémy vyplývající z nedodržení pokynů ani za jiné problémy způsobené nesprávným používáním nebo montáží.

ZÁRUKA

Produkt je krytý 3letou zárukou na výrobní vady. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávnou instalací, nadměrným opotřebením nebo poškozením povrchu v důsledku nesprávné montáže nebo demontáže.

HR/RS**OBAVIJEST**

Prije instalacije pažljivo pročitajte. Svjetiljku treba instalirati kvalificirani električar. Zatim prenesite ove informacije korisniku radi održavanja.

Nakon uključivanja, svjetiljka će zasvijetliti nakon otprilike 1 sekunde. Kašnjenje je normalno i rezultat je kruga za meki start upravljača.

**UPOZORENJE**

Prije održavanja isključite glavno napajanje. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara i požara.

Provjerite čvrstoću instalacijskog materijala. U slučaju nepravilne instalacije cmože doći do pada svjetiljke.

Steza letva nije uključena. Instalacija može zahtijevati savjet stručnjaka. Preporučuje se korištenje napojne kutije s IP 20 zaštitom. Potrebno je spojiti svjetlo pomoću 2P stezaljke. Naponski terminal: 450 V, struja: 15 A, presjek vodiča: min. 2 x 0,75 mm².

Kabel ili vodič ovog svjetiljke nije zamjenjiv, u slučaju oštećenja, svjetiljku treba uništiti. Izvor svjetlosti nije zamjenjiv; nakon njegovog iscrpljenja zamijenite cijelu svjetiljku. Izvor svjetlosti može zamijeniti samo proizvođač, njegov servisier ili kvalificirana osoba. Tvrtka ne preuzima odgovornost za probleme koji proizlaze iz nepoštivanja uputa ili za druge probleme uzrokovane nepravilnom uporabom ili instalacijom.

GARANCIJA

Proizvod je pokriven trogodišnjom jamstvom na proizvodne greške. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja uzrokovana nepravilnom instalacijom, prekomjernim trošenjem ili oštećenjem površine zbog nepravilne montáže ili demontáže.

EN**ANNOUNCEMENT**

Please read carefully before installation. The fixture should be installed by qualified electrician. Then pass this information to the user for maintenance.

After turning on the luminaire, the lamp lights up after about 1 second will light up. The delay is normal and is due to the soft start circuit controller.

**WARNING**

Turn off the main power before maintenance. Otherwise, there may be a risk of electric shock and fire.

Check the strength of the installation material. In case of incorrect installation, it may cause the luminaire to fall.

Terminal block not included. Installation may require specialist advice. It is recommended that use of a power supply box with IP 20 protection. It is required to connect the light with a 2P terminal. Terminal voltage: 450 V, current: 15 A, cable cross-section: min. 2 x 0.75 mm².

The cable or cord of this fixture is not replaceable; in case of damage, destroy the fixture. The light source is non-replaceable; after its use, replace the entire fixture. Source of light may only be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified person. The company is not responsible liability for problems resulting from failure to follow the instructions or for any other problems resulting from improper use or installation.

GUARANTEE

The product is covered by a 3-year warranty against manufacturing defects. The warranty does not cover damage caused by improper installation, excessive wear or damage to the surface due to improper assembly or disassembly.

DE**Bekanntmachung**

Vor der Installation bitte sorgfältig lesen. Die Leuchte sollte von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Anschließend diese Informationen an den Benutzer zur Wartung weitergeben.

Nach dem Einschalten leuchtet die Lampe nach etwa 1 Sekunde auf. Die Verzögerung ist normal und resultiert aus dem Soft-Start-Schaltkreis des Treibers.

**WARNUNG**

Vor der Wartung das Hauptnetz ausschalten. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und Brandes.

Überprüfen Sie die Festigkeit des Installationsmaterials. Bei unsachgemäßer Installation kann das Leuchtmittel herunterfallen.

Die Klemmenleiste ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Installation kann den Rat eines Spezialisten erfordern. Es wird empfohlen, eine Versorgungskiste mit IP 20-Schutz zu verwenden. Der Anschluss des Lichts muss mit einer 2P-Klemme erfolgen. Anschlussspannung: 450 V, Strom: 15 A, Leiterquerschnitt: min. 2 x 0,75 mm². Das Kabel oder die Leitung dieses Leuchtmittels ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss das Leuchtmittel zerstört werden. Die Lichtquelle ist nicht austauschbar; bei deren Erschöpfung ersetzen Sie das gesamte Leuchtmittel. Die Lichtquelle darf nur vom Hersteller, dessen Servicetechniker oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen oder durch unsachgemäße Verwendung oder Installation entstehen.

GARANTIE

Das Produkt ist 3 Jahre auf Herstellungsfehler garantiert. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation, übermäßigen Verschleiß oder Oberflächenschäden aufgrund unsachgemäßer Montage oder Demontage entstehen.

DK**MEDDELELSE**

Læs grundigt før installationen. Armaturet bgr installeres af en kvalificeret elektriker. Overlever derefter disse oplysninger til brugeren for vedligeholdelse.

Efter tænding vil lampen lyse op efter ca. 1 sekund. Forsinkelsen er normal og skyldes driverens bløde startkrede.

**ADVARSEL**

Sluk for hovedforsyningen inden vedligeholdelse. Ellers kan der være risiko for elektrisk stød og brand.

Kontroller styrken af installationsmaterialet. Ved forkert installation kan armaturet falde ned.

Klemrækken er ikke inkluderet. Installationen kan kræve råd fra en specialist. Det anbefales at bruge en forsyningsboks med IP 20-beskyttelse. Lyset skal tilsluttes med en 2P-klemme. Terminalspænding: 450 V, strøm: 15 A, ledningstværsnit: min. 2 x 0,75 mm².

Kablet eller ledningen på denne armatur kan ikke udskiftes; i tilfælde af beskadigelse skal armaturet destrueres. Lyskilden kan ikke udskiftes; når den er opbrugt, udskift hele armaturet. Lyskilden kan kun udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en kvalificeret person. Virksomheden er ikke ansvarlig for problemer, der opstår som følge af manglende overholdelse af instruktionerne eller andre problemer, der opstår som følge af forkert brug eller installation.

GARANTI

Produktet er dækket af 3 års garanti mod fabriktionsfejl. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert installation, overdrevent slid eller overfladeskader som følge af forkert montering eller demontering.

NL**MEDEDELING**

Lees zorgvuldig voor installatie. Het armatuur dient te worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde electricien. Geef deze informatie vervolgens door aan de gebruiker voor onderhoud.

Na inschakeling zal de lamp na ongeveer 1 seconde oplichten. De vertraging is normaal en is te wijten aan het soft-startcircuit van de driver.

**WAARSCHUWING**

Schakel de hoofdvoeding uit vóór onderhoud. Anders bestaat het risico op een elektrische schok en brand.

Controleer de stevigheid van het installatie materiaal. Bij onjuiste installatie kan het armatuur naar beneden vallen.

De klemmenstrook is niet inbegrepen. De installatie kan het advies van een specialist vereisen. Het wordt aanbevolen om een voedingskast met IP 20-bescherming te gebruiken. Het licht moet worden aangesloten met een 2P-klem. Klemspanning: 450 V, stroom: 15 A, draadsectie: min. 2 x 0,75 mm².

De kabel of draad van dit armatuur is niet vervangbaar; in geval van beschadiging moet het armatuur worden vernietigd. De lichtbron is niet vervangbaar; vervang het hele armatuur na uitputting. De lichtbron mag alleen door de fabrikant, diens technicus of een gekwalificeerd persoon worden vervangen. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor problemen die voortvloeien uit het niet opvolgen van de instructies of andere problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of installatie.

GARANTIE

Het product valt onder een 3-jarige garantie op productiefouten. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste installatie, overmatig slijtage of oppervlaktebeschadiging door onjuiste montage of demontage.

FI**ILMOITUS**

Lue huolellisesti ennen asennusta. Valaisin tulee asentaa pätevään sähköasiantajan toimesta. Tämän jälkeen anna nämä tiedot käyttäjälle ylläpitoa varten.

Kun valaisin kytketään päälle, lamppu syttyy noin 1 sekunnin kuluttua. Viive on normaali ja johtuu ohjaimen pehmeästä käynnistyspiiristä.

**VAROITUS**

Katkaise virta ennen huoltoa. Muuten voi olla sähköiskun ja tulipalon vaara.

Tarkista asennusmateriaalin lujuus. Väärin asennettuna valaisin voi pudota.

Liitin ei sisälly toimitukseen. Asennus voi vaatia asiantuntijan neuvoja. Suositellaan käyttämään IP 20 -suojauslaatikkoa. Valo on kytkettävä 2P-liittimellä. Liittännän jännite: 450 V, virta: 15 A, johdon poikkileikkaus: vähintään 2 x 0,75 mm².

Tämän valaisimen kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; vahingoittumisen sattuessa valaisin on hävitettävä. Valonlähde ei ole vaihdettavissa; vaihda koko valaisin sen loppuessa. Valonlähteen voi vaihtaa vain valmistaja, sen huoltoteknikko tai pätevä henkilö. Yritys ei ole vastuussa ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvista ongelmista tai muista väärinkäytöstä tai asennuksesta johtuvista ongelmista.

TAKUU

Tuote on 3 vuoden takuun alainen valmistusvirheitä vastaan. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, liiallisesta kulumisesta tai pinnan vaurioista virheellisen asennuksen tai purkamisen vuoksi.

SK**OZNÁMENIE**

Pred inštaláciou si dôkladne prečítajte. Svetidlo by mal nainštalovať kvalifikovaný elektrikár. Potom tieto informácie odovzdajte používateľovi na údržbu.

Po zapnutí svetidla sa lampa rozsvieti po približne 1 sekunde. Oneskorenie je normálne a je spôsobené obvodom mäkkého štartu ovládača.

**UPOZORNENIE**

Pred údržbou vypnite hlavné napájanie. V opačnom prípade môže hrozit elektrický šok a požiar.

Skontrolujte pevnosť inštaláčného materiálu. Pri nesprávnej inštalácii môže dôjsť k pádu svetidla.

Svorkovnica nie je súčasťou balenia. Inštalácia môže vyžadovať radu odborníka. Odporúča sa použiť napájaci skrinku s ochranou IP 20. Svetlo musí byť pripojené pomocou 2P svorky. Napätie svorky: 450 V, prúd: 15 A, prierez vodiča: min. 2 x 0,75 mm².

Kábel alebo vodič tohto svetidla nie je vymeniteľný; v prípade poškodenia je potrebné svetidlo zničiť. Svetelný zdroj nie je vymeniteľný; po jeho vyčerpaní vymenite celé svetidlo. Svetelný zdroj môže vymeniť iba výrobca, jeho servisný technik alebo kvalifikovaná osoba. Spoločnosť nezodpovedá za problémy vyplývajúce z nedodržania pokynov ani za iné problémy spôsobené nesprávnym používaním alebo montážou.

ZÁRUKA

Produkt je pokrytý 3-ročnou zárukou na výrobné vady. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnou inštaláciou, nadmerným opotrebovaním alebo poškodením povrchu v dôsledku nesprávnej montáže alebo demontáže.

SE**MEDDELANDE**

Läs noggrant före installationen. Armaturen bör installeras av en kvalificerad elektriker. Överlämna sedan denna information till användaren för underhåll.

Efter att ha slagits på tänds lampan efter cirka 1 sekund. Fördöringen är normal och beror på förarens mjukstartskrets.

**VARNING**

Stäng av huvudströmmen innan underhåll. Annars kan det finnas risk för elektrisk stöt och brand.

Kontrollera hållfastheten hos installationsmaterialet. Vid felaktig installation kan armaturen falla ner.

Anslutningsplinten ingår inte. Installationen kan kräva råd från en specialist. Det rekommenderas att använda en strömförsörjningsbox med IP 20-skydd. Ljuset måste anslutas med en 2P-kontakt. Anslutningsspänning: 450 V, ström: 15 A, ledartvårsnitt: min. 2 x 0,75 mm².

Kabeln eller ledningen på denna armatur kan inte bytas ut; vid skada måste armaturen förstöras. Ljus källan är inte utbyttbar; byt ut hela armaturen när den är förbrukad. Ljuskällan kan endast bytas av tillverkaren, dess servicetekniker eller en kvalificerad person. Företaget tar inget ansvar för problem som uppstår till följd av att instruktionerna inte följs eller andra problem som uppstår till följd av felaktig användning eller installation.

GARANTI

Produkten omfattas av 3 års garanti mot tillverkningsfel. Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig installation, överdriven slitage eller ytskador på grund av felaktig montering eller demontering.

NO**MELDING**

Les nøye før installasjon. Armaturet skal installeres av en kvalifisert elektriker. Deretter overleveres denne informasjonen til brukeren for vedlikehold.

Etter å ha slått på armaturet, vil lampen lyse opp etter ca. 1 sekund. Forsinkelsen er normal og skyldes driverens mykstartskrets.

**ADVARSEL**

Slå av hovedstrømmen før vedlikehold. Ellers kan det være fare for elektrisk stot og brann.

Kontroller styrken på installasjonsmaterialet. Ved feil installasjon kan armaturet falle ned.

Klemmelisten er ikke inkludert. Installasjonen kan kreve råd fra en spesialist. Det anbefales å bruke en stromboks med IP 20-beskyttelse. Lyset må kobles til med en 2P-klemme. Terminalspenning: 450 V, ström: 15 A, lederkryss: min. 2 x 0,75 mm².

Kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut; ved skade må armaturen ødelegges. Lyskilden er ikke utskiftbar; bytt ut hele armaturen etter at den er brukt opp. Lyskilden kan bare byttes av produsenten, dennes servicetekniker eller en kvalifisert person. Selskapet påtar seg ikke ansvar for problemer som oppstår på grunn av manglende overholdelse av instruksjoner eller andre problemer som skyldes feil bruk eller installasjon.

GARANTI

Produktet er dekket av 3 års garanti mot produksjonsfeil. Garantien dekker ikke skader forårsaket av feil installasjon, overdreven slitasje eller overflateskader på grunn av feil montering eller demontering.

HU**KÖZLEMÉNY**

Telepítés előtt alaposan olvassa el. A lámpatestet szakképzett villanyszerelőnek kell telepítenie. Ezt követően adja át ezeket az információkat a felhasználónak karbantartás céljából.

A lámpatest bekapcsolása után körülbelül 1 másodperccel a lámpa világitani kezd. A késés normális, és az illesztőprogram lágyindító áramköre okozza.

**FIGYELMEZTETÉS**

A karbantartás előtt kapcsolja ki a fő tápegységet. Ellenkező esetben áramütés és tűz veszélye áll fenn.

Ellenőrizze az installációs anyag szilárdságát. Helytelen telepítés esetén a lámpatest leeshet.

A csatlakozó terminál nem tartozik a csomaghoz. A telepítés szakértői tanácsot igényelhet. Ajánlott IP 20 védetségű tápként használni. A fényforrás 2P csatlakozóval kell csatlakoztatni. Terminál feszültség: 450 V, áram: 15 A, vezeték keresztmetszet: min. 2 x 0,75 mm².

Ennek a lámpatestnek a kábele vagy vezetéke nem cserélhető; sérülés esetén a lámpatestet el kell távolítani. A fényforrás nem cserélhető; a kifogyás után az egész lámpatestet cserélje ki. A fényforrás csak a gyártó, annak szerviztechnikus vagy egy szakképzett személy cserélheti ki. A vállalat nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő problémákért, vagy egyéb problémákért, amelyek helytelen használatból vagy telepítésből adódnak.

GARANCIA

A termék 3 év garanciával rendelkezik a gyártási hibákra. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő telepítés, túlzott kopás vagy felületi sérülések okozta károkra, amelyek helytelen szerelés vagy szétszerelés következményei.

RO**ANUNȚ**

Citiți cu atenție înainte de instalare. Corpul de iluminat trebuie instalat de un electrician calificat. Apoi transmiteți aceste informații utilizatorului pentru întreținere.

După pornire, lampa se va aprinde după aproximativ 1 secundă. Întârzierea este normală și se datorează circuitului de pornire lentă al driverului.

**AVERTISMENT**

Dezactivați alimentarea principală înainte de întreținere. În caz contrar, există riscul de electrocutare și incendiu.

Verificați rezistența materialului de instalare. O instalare incorectă poate duce la căderea corpului de iluminat.

Clema de conectare nu este inclusă. Instalarea poate necesita sfatul unui specialist. Se recomandă utilizarea unui panou de alimentare cu protecție IP 20. Lumina trebuie conectată cu o clemă 2P. Tensiunea terminalului: 450 V, curent: 15 A, secțiune cablu: min. 2 x 0,75 mm².

Cablul sau firul acestui corp de iluminat nu este înlocuibil; în caz de deteriorare, corpul de iluminat trebuie distrus. Sursa de lumină nu este înlocuibilă; după epuizare, înlocuiți întregul corp de iluminat. Sursa de lumină poate fi înlocuită doar de către producător, technicianul acestuia sau o persoană calificată. Compania nu își asumă responsabilitatea pentru problemele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor sau alte probleme cauzate de utilizarea sau instalarea necorespunzătoare.

GARANȚIE

Produsul beneficiază de o garanție de 3 ani pentru defectele de fabricație. Garanția nu acoperă daunele cauzate de instalarea necorespunzătoare, uzura excesivă sau daunele la suprafață cauzate de montajul sau demontajul necorespunzător.

MK**ИЗВЕСТУВАЊЕ**

Прочитајте внимателно пред инсталацијата. Светилката треба да ја инсталира квалификуван електричар. Потоа, пренесете ги овие информации на корисникот за одржување.

По вклучување на светилката, лампата ќе светне по околу 1 секунда. Одложувањето е нормално и се должи на колото за мек старт на управувачот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Пред одржување исклучете ја главната напојување. Во спротивно, постои ризик од електричен удар и пожар.

Проверете ја издржливоста на инсталациониот материјал. При неправилна инсталација може да дојде до паѓање на светилката.

Клемната лента не е вклучена. Инсталацијата може да бара совет од специјалист. Препорачливо е да се користи напојна кутија со IP 20 заштита. Светлото треба да се приклучи со 2P клемна. Напон на терминалот: 450 V, струја: 15 A, пресек на жица: мин. 2 x 0,75 mm².

Кабелот или жицата на ова светилце не може да се замени; во случај на оштетување, светилката треба да се уништи. Изворот на светлина не е заменлив; по истекнувањето на неговата употреба, заменете го целото светилце. Изворот на светлина може да го замени само производителот, неговиот сервисер или квалификувана личност. Компанијата не ја презема одговорноста за проблеми кои произлегуваат од непочитување на упатствата или други проблеми кои произлегуваат од неправилна употреба или инсталација.

GARANCIJA

Производот е покриен со 3-годишна гаранција за производствени дефекти. Гаранцијата не покрива оштетувања предизвикани од неправилна инсталација, прекумерна абење или оштетувања на површината поради неправилна монтажа или демонтажа.

BG**СЪОБЩЕНИЕ**

Прочетете внимателно преди инсталацијата. Осветителното тяло трябва да бъде инсталирано от квалифициран електротехник. След това передайте тази информация на потребителя за поддержка.

След вклучване на осветителното тяло, лампата ще светне след около 1 секунда. Забавянето е нормално и се дължи на веригата за мек старт на драйвера.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди поддръжка изключете основното захранване. В противен случай може да се появи риск от електрически удар и пожар.

Проверете устойчивостта на инсталационния материал. Неправилната инсталация може да доведе до падане на осветителното тяло.

Клемната лента не е вклучена. Инсталацијата може да изисква совет од специјалист. Препорчува се използването на захранваща кутија с IP 20 заштита. Осветлението трябва да бъде свързано с 2P клемна. Напрежение на терминала: 450 V, ток: 15 A, сечение на проводника: мин. 2 x 0,75 mm².

Кабелът или проводникът на това осветително тяло не могат да бъдат сменени; при повреда трябва да се унищожи осветителното тяло. Източникът на светлина не е сменяем; след изчерпване, заменете цялото осветително тяло. Източникът на светлина може да бъде сменен само от производителот, неговиот сервисен техник или квалифицирано лице. Компанијата не носи одговорност за проблеми, възникнали поради неспазване на инструкциите или за други проблеми, произтичащи от неправилна употреба или монтаж.

GARANCIJA

Продуктът е покриен с 3-годишна гаранција за производствени дефекти. Гаранцијата не покрива повреди, причинени од неправилна инсталација, прекумерно износване или повреди на површноста поради неправилна монтажа или демонтаж.

GR**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Διαβάστε προσεκτικά πριν την εγκατάσταση. Το φωτιστικό πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Στη συνέχεια, δώστε αυτές τις πληροφορίες στον χρήστη για συντήρηση.

Μετά την ενεργοποίηση του φωτιστικού, η λάμπα θα ανάψει μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο. Η καθυστέρηση είναι φυσιολογική και οφείλεται στο κύκλωμα ήπιας εκκίνησης του οδηγού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε την κύρια τροφοδοσία πριν από τη συντήρηση. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.

Ελέγξτε την ανταχή του υλικού εγκατάστασης. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης, μπορεί να προκαλέσει πτώση του φωτιστικού.



Η θερμοαγωγική ταινία δεν περιλαμβάνεται. Η εγκατάσταση μπορεί να απαιτεί τη συμβουλή ενός ειδικού. Συνιστάται η χρήση πρίζας τροφοδοσίας με προστασία IP 20. Το φως πρέπει να συνδεθεί με θερμοαγωγικό 2P. Τάση θερμοαγωγικού: 450 V, ρεύμα: 15 A, διατομή καλωδίου: min. 2 x 0,75 mm².

Το καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν είναι αντικαθιστώμενο. Σε περίπτωση βλάβης, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η πηγή φωτός δεν είναι αντικαθιστώμενη. Μετά την εξάντλησή της, αντικαταστήστε ολόκληρο το φωτιστικό. Η πηγή φωτός μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον τεχνικό του ή από ένα εξειδικευμένο άτομο. Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για προβλήματα που προκύπτουν από την μη τήρηση των οδηγιών ή άλλα προβλήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από 3 χρόνια εγγύηση για ελαττώματα κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από εσφαλμένη εγκατάσταση, υπερβολική φωθρά ή ζημιές στην επιφάνεια λόγω εσφαλμένης τοποθέτησης ή απουσία αρμολόγησης.

SI**OBVESTILO**

Pred namestitvijo natančno preberite. Svetilko mora namestiti usposobljen električar. Nato te informacije posredujte uporabniku za vzdrževanje.

Po vklopu svetilke bo svetilka zasvetila po približno 1 sekundi. Zamuda je normalna in je posledica vezja za mehak zagon krmilnika.

**OPOZORILO**

Pred vzdrževanjem izklopite glavno napajanje. V nasprotnem primeru obstaja tveganje električnega udara in požara.

Preverite trdnost namestitvenih materialov. Nepravilna namestitvev lahko povzročijo padec svetila.

Priključna sponka ni priložena. Namestitev je lahko potrebna strokovnega nasveta. Priporočamo uporabo napajalne omarice z zaščito IP 20. Svetloba mora biti priključena z 2P sponko. Napetost terminala: 450 V, tok: 15 A, presečna kabla: min. 2 x 0,75 mm².

Kabel ali žica tega svetila nista zamenljiva; v primeru poškodbe je treba svetilo uničiti. Vir svetlobe ni zamenljiv; po izčrpanju ga zamenjajte z vsem svetilom. Vir svetlobe lahko zamenja le proizvajalec, njegov servisier ali usposobljena oseba. Podjetje ne prevzema odgovornosti za težave, ki izhajajo iz neupoštevanja navodil ali za druge težave, ki izhajajo iz nepravilne uporabe ali namestitve.

GARANCIJA

Izdelek je pokrit z 3-letno garancijo proti proizvodnim napakam. Garancija ne zajema poškodb, ki jih povzročajo nepravilna namestitvev, prekomerno obrabo ali poškodbe površine zaradi nepravilne montaže ali demontaže.

UA**ОГОЛОШЕННЯ**

Перед встановленням уважно прочитайте. Світільник повинен бути встановлений кваліфікованим електриком. Потім передайте цю інформацію користувачеві для обслуговування.

Після увімкнення світільника лампа засвітиться приблизно через 1 секунду. Затримка є нормальною і обумовлена схемою м'якого пуску драйвера.

**УВАГА**

Перед обслуговуванням вимкніть основне живлення. В іншому випадку є ризик ураження електричним струмом і пожежі.

Перевірте міцність монтажних матеріалів. Неправильна установка може призвести до падіння світільника.

Клемна планка не входить до комплекту. Установка може вимагати консультації спеціаліста. Рекомендується використовувати джерело живлення з захистом IP 20. Світло повинно бути підключене за допомогою клеми 2P. Напряга на терміналі: 450 V, струм: 15 A, переріз проводів: min. 2 x 0,75 mm².

Кабель або провід цього світільника не є змінним; у разі пошкодження світільник слід знищити. Джерело світла не є змінним; після його зношення замініть весь світільник. Джерело світла може замінити тільки виробник, його сервісний техник або кваліфікована особа. Компанія не несе відповідальності за проблеми, що виникають через недотримання інструкції або інші проблеми, що виникають через неправильне використання або монтаж.

GARANȚIA

Продукт покритий 3-річною гарантією на дефекти виробництва. Гарантія не покриває пошкодження, спричинені неправильним монтажем, надмірним зносом або поверхневими пошкодженнями через неправильну установку чи демонтаж.



PL

- 1.Napięcie znamionowe, częstotliwość
- 2.Montować na ścianie lub suficie
- 3.Wskaznik oddawania barw
- 4.Klasa ochronności
- 5.Żywotność oprawy
- 6.Ilość cykli ON/OFF
- 7.Stożek ochrony
- 8.Nie współpracuje ze ściemniaczem
- 9.Kąt świecenia
- 10.Nie przykręcać oprawy
- 11.Minimalna odległość od oświetlanego obiektu
- 12.Temperatur pracy
- 13.Do użytku wewnętrzznego
- 14.Natychmiast wymienić uszkodzoną oprawę
- 15.Nie używać do oświetlania akcentowego
- 16.Nie zawiera rtęci



IT

- 1.Tensione nominale, frequenza
- 2.Montaggio a parete o a soffitto
- 3.Indice di resa cromatica
- 4.Classe di protezione
- 5.Durata della lampada
- 6.Numero di cicli ON/OFF
- 7.Grado di protezione
- 8.Non compatibile con dimmer
- 9.Angolo di illuminazione
- 10.Non coprire la lampada
- 11.Distanza minima dall'oggetto illuminato
- 12.Temperatura di esercizio
- 13.Per uso interno
- 14.Sostituire immediatamente la lampada danneggiata
- 15.Non utilizzare per illuminazione d'accento
- 16.Non contiene mercurio

EN

- 1.Rated voltage, frequency
- 2.Mount on wall or ceiling
- 3.Color rendering index
- 4.Protection class
- 5.Lifespan of the fixture
- 6.Number of ON/OFF cycles
- 7.Degree of protection
- 8.Does not work with a dimmer
- 9.Beam angle
- 10.Do not cover the fixture
- 11.Minimum distance from the illuminated object
- 12.Operating temperature
- 13.For internal use
- 14.Replace the damaged fixture immediately
- 15.Do not use for accent lighting
- 16.Does not contain mercury

CZ

- 1.Jmenovité napětí, frekvence
- 2.Montáž na stěnu nebo strop
- 3.Fřída ochrany
- 4.Ířída ochrany
- 5.Životnost svítidla
- 6.Počet cyklů ZAP/VYP
- 7.Stupeň ochrany
- 8.Nespolupracuje se stmívačem
- 9.Uhel svícení
- 10.Neskrývat svítidlo
- 11.Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu
- 12.Pracovní teplota
- 13.Pouze pro vnitřní použití
- 14.Okamžitě vyměnit poškozené svítidlo
- 15.Nepoužívat pro akcentní osvětlení
- 16.Neobsahuje rtuť

DE

- 1.Nennspannung, Frequenz
- 2.Zur Wand- oder Deckenmontage
- 3.Farbwiedergabeindex
- 4.Schutzklasse
- 5.Lebensdauer der Leuchte
- 6.Anzahl der Schaltzyklen EIN/AUS
- 7.Schutzart
- 8.Nicht dimmbar
- 9.Abstrahlwinkel
- 10.Leuchte nicht abdecken
- 11.Mindestabstand zum beleuchteten Objekt
- 12.Betriebstemperatur
- 13.Nur für den Innenbereich
- 14.Beschädigte Leuchte sofort austauschen
- 15.Nicht für Akzentbeleuchtung geeignet
- 16.Quecksilberfrei

HR/RS

- 1.Nazivni napon, frekvencija
- 2.Montaža na zid ili strop
- 3.Indeks reprodukcije boja
- 4.Klasa zaštite
- 5.Životni vijek svjetiljke
- 6.Broj ciklusa UKLJUČENO/ISKLJUČENO
- 7.Stupanj zaštite
- 8.Ne radi sa zatamnjemem
- 9.Kut svjetla
- 10.Ne prekrivati svjetiljku
- 11.Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta
- 12.Radna temperatura
- 13.Samo za unutarnju upotrebu
- 14.Odmah zamijenite oštećenu svjetiljku
- 15.Ne koristiti za akcentno osvijetljenje
- 16.Ne sadrži živu

NL

- 1.Nominale spanning, frequentie
- 2.Montare aan wand of plafond
- 3.Kleurweergave-index
- 4.Beschermingsklasse
- 5.Levensduur van de armatuur
- 6.Aantal AAN/UIT-cycli
- 7.Beschermingsgraad
- 8.Niet dimbaar
- 9.Stralingshoek
- 10.Armatuur niet afdekken
- 11.Minimale afstand tot het verlichte object
- 12.Werktemperatuur
- 13.Alleen voor binnengebruik
- 14.Vervang beschadigde armatuur onmiddellijk
- 15.Niet gebruiken voor accentverlichting
- 16.Bevat geen kwik

FI

- 1.Nimellissännite, taajuus
- 2.Asennus seinälle tai kattoon
- 3.Värintoistoindeksi
- 4.Suojaluokka
- 5.Valaisimen käyttöikä
- 6.Kytentähtöjen määrä
- 7.Suojalusuokitus
- 8.Ei himmennettävissä
- 9.Valokulma
- 10.Älä peitä valaisinta
- 11.Vähimmäisetäisyys valaistavaan kohteeseen
- 12.Käyttölämpötilä
- 13.Vain sisäkäyttöön
- 14.Vaihda vahingoittunut valaisin välittömästi
- 15.Ei käytettäväksi kohdevalaistukseen
- 16.Ei sisällä elohopeaa

SK

- 1.Menovité napätie, frekvencia
- 2.Montáž na stenu alebo strop
- 3.Index podania farieb
- 4.Írieda ochrany
- 5.Životnosť svietidla
- 6.Počet cyklov ZAP/VYP
- 7.Stupeň ochrany
- 8.Nespolupracuje so stmievačom
- 9.Uhol svietenia
- 10.Nezakrývať svietidlo
- 11.Minimálna vzdialenosť od osvetleného objektu
- 12.Pracovná teplota
- 13.Iba na vnútorné použitie
- 14.Ihneď vymeniť poškodené svietidlo
- 15.Nepoužívať na akcentové osvetlenie
- 16.Neobsahuje ortuť

HU

- 1.Névleges feszültség, frekvencia
- 2.Falra vagy mennyezetre szerelhető
- 3.Színvisszaadási index
- 4.Védelmi osztály
- 5.Lámpatest élettartama
- 6.BE/KI ciklusok száma
- 7.Védettségi fokozat
- 8.Nem kompatibilis dimmerrel
- 9.Sugárzási szög
- 10.Ne takarja le a lámpatestet
- 11.Minimális távolság a megvilágított tárgytól
- 12.Működési hőmérséklet
- 13.Csak beltéri használatra
- 14.Azonnal cserélje ki a sérült lámpatestet
- 15.Nem alkalmas akcentvilágításra
- 16.Higanymentes

RO

- 1.Tensiune nominală, frecvență
- 2.Montare pe perete sau tavan
- 3.Indice de redare a culorii
- 4.Clasa de protecție
- 5.Durata de viață a lămpii
- 6.Numărul de cicluri PORNIT/OPRIT
- 7.Grad de protecție
- 8.Nu funcționează cu dimmer
- 9.Unghi de iluminare
- 10.Nu acoperiți lămpa
- 11.Distanța minimă față de obiectul iluminat
- 12.Temperatur de lucru
- 13.Doar pentru uz interior
- 14.Înlocuiți imediat lămpa deteriorată
- 15.Nu folosiți pentru iluminat de accent
- 16.Fără mercur

GR

- 1.Ονομαστική τάση, συχνότητα
- 2.Τοποθέτηση σε τοίχο ή οροφή
- 3.Δείκτης απόδοσης χρωμάτων
- 4.Κατηγορία προστασίας
- 5.Διάρκεια ζωής του φωτιστικού
- 6.Αριθμός κύκλων ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
- 7.Βαθμός προστασίας
- 8.Δεν συνενώνεται με dimmer
- 9.Γωνία φωτισμού
- 10.Μην καλύπτετε το φωτιστικό
- 11.Ελάχιστη απόσταση από το φωτιζόμενο αντικείμενο
- 12.Θερμοκρασία λειτουργίας
- 13.Μόνο για εσωτερική χρήση
- 14.Αντικαταστήστε αμέσως το κατεστραμμένο φωτιστικό
- 15.Δεν χρησιμοποιείται για φωτισμό έμφασης
- 16.Δεν περιέχει υδράργυρο

MK

- 1.Номинален напон, фреквенција
- 2.Монтирање на ѕид или таван
- 3.Индекс на репродукција на боја
- 4.Класа на заштита
- 5.Век на траење на светилката
- 6.Број на вклучувања/исклучувања
- 7.Степен на заштита
- 8.Не работи со димер
- 9.Агол на осветлување
- 10.Не го покривајте светлото
- 11.Минимално растојание од осветлениот објект
- 12.Работна температура
- 13.Само за внатрешна употреба
- 14.Веднаш заменете го оштетеното светило
- 15.Не користете за акцентно осветлување
- 16.Не содржи жива

SI

- 1.Nazivna napetost, frekvenca
- 2.Montaža na steno ali strop
- 3.Indeks barvne reprodukcije
- 4.razred zaštite
- 5.življenjska doba svetilke
- 6.Število ciklov VKLJUCENO/IZKJUCLOP
- 7.Stopnja zaštite
- 8.Ni združljivo z zatemnilnikom
- 9.Kot osvetlitve
- 10.Ne prekrivajte svetilke
- 11.Minimalna razdalja od osvetljenega predmeta
- 12.Delovna temperatura
- 13.Samo za notranjo uporabo
- 14.Takoj zamenjajte poškodovano svetilko
- 15.Ni za poudarjeno osvetlitev
- 16.Ne vsebuje živega srebra

BG

- 1.Номинално напрежение, честота
- 2.Монтаж на стена или таван
- 3.Индекс на цветоприваждане
- 4.Клас на заштита
- 5.Живот на лампата
- 6.Брой цикли ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО
- 7.Степен на заштита
- 8.Не работи с диммер
- 9.Ъгъл на осветяване
- 10.Не покривайте лампата
- 11.Минимално разстояние от осветения обект
- 12.Работна температура
- 13.Само за вътрешна употреба
- 14.Незабавно подменете повредената лампа
- 15.Не използвайте за акцентно осветление
- 16.Не съдържа живак

UA

- 1.Номинальна напруга, частота
- 2.Монтаж на стіну або стелю/індекс передачі кольору
- 3.Клас захисту
- 4.Термін служби світильника
- 5.Кількість циклів ВКЛ/ВИКЛ
- 6.Ступінь захисту
- 7.Не працює з диммером
- 8.Кут освітлення
- 9.Не накривати світильник
- 10.Мінімальна відстань до освітлюваного об'єкта
- 11.Робоча температура
- 12.Тільки для внутрішнього використання
- 13.Негайно замінити пошкоджений світильник
- 14.Не використовувати для акцентного освітлення
- 15.Не містить ртуті

LV

- 1.Nominālais spriegums, frekvence
- 2.Montāža pie sienas vai griestiem
- 3.Krāsu atveidošanas indekss
- 4.Aizsardzības klase
- 5.Gaismekļa kalpošanas laiks
- 6.Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits
- 7.Aizsardzības pakāpe
- 8.Nesaderīgs ar dimmeru
- 9.Apgaismojuma leņķis
- 10.Nenosegt gaismekli
- 11.Minimālais attālums no apgaismotā objekta
- 12.Darba temperatūra
- 13.Tikai iekšējā telpā
- 14.Nekavējoties nomainiet bojāto gaismekli
- 15.Nelietot akcentteltājam apgaismošanai
- 16.Nesatur dzīvsudrabu

EE

- 1.Nimipinge, sagedus
- 2.Seinale või lakke paigaldamine
- 3.Värviedastusindeks
- 4.Kaitseklass
- 5.Valgusti eluiga
- 6.Sisselülituste/arv
- 7.Kaitsetase
- 8.Ei ühildu hämardiga
- 9.Valgustusnurk
- 10.Arge katke valgustit
- 11.Minimaalne kaugus valgustatavast objektist
- 12.Töötemperatuur
- 13.Ainult siseruumides kasutamiseks
- 14.Vahetage kahjustatud valgusti kohe välja
- 15.Ei sobi aktsentvalgustuseks
- 16.Ei sisalda elavhõbedat

LT

- 1.Nominali įtampa, dažnis
- 2.Montuoti ant sienos arba lubų
- 3.Spaulvų atkūrimo indeksas
- 4.Apsaugos klasė
- 5.Sviestuvo tarnavimo laikas
- 6.Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius
- 7.Apsaugos laipsnis
- 8.Nesuderinamas su reguliatoriumi
- 9.Apsvietimo kampas
- 10.Neuždengti sviestuvo
- 11.Minimalus atstumas nuo apšviesto objekto
- 12.Darbinė temperatūra
- 13.Tik vidaus naudojimui
- 14.Nedelsiant pakeisti sugadintą šviestuvą
- 15.Nenaudoti akcentiniam apšvietimui
- 16.Nėra gyvsidabrio

SE

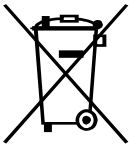
- 1.Märkspänning, frekvens
- 2.Montering på vägg eller tak
- 3.Färgåtergivningindex
- 4.Skyddsklass
- 5.Armaturens livslängd
- 6.Antal PÅ/AV-cykler
- 7.Skyddsgrad
- 8.Ej dimbar
- 9.Strålningsvinkel
- 10.Täck ej över armaturen
- 11.Minsta avstånd från belyst objekt
- 12.Arbetstemperatur
- 13.Endast för inomhusbruk
- 14.Byt omedelbart ut skadad armatur
- 15.Ej för accentbelysning
- 16.Innehåller ej kvicksilver

DK

- 1.Nominal spænding, frekvens
- 2.Montering på væg eller loft
- 3.Farvegengivelsesindeks
- 4.Beskyttelsesklasse
- 5.Armatur levetid
- 6.Antal TÆND/SLUK-cykklusser
- 7.Beskyttelsesgrad
- 8.Ikke dæmpbar
- 9.Lysvinkel
- 10.Må ikke dække armaturet
- 11.Minimum afstand fra belyst objekt
- 12.Arbejdstemperatur
- 13.Kun til indendørs brug
- 14.Udskift straks beskadiget armatur
- 15.Ikke til accentbelysning
- 16.Indeholder ikke kviksølv

NO

- 1.Nominal spenning, frekvens
- 2.Monteres på vegg eller tak
- 3.Fargegengivelsesindeks
- 4.Beskyttelsesklasse
- 5.Armaturens levetid
- 6.Antall PÅ/AV-sykluser
- 7.Beskyttelsesgrad
- 8.Ikke kompatibel med dimmer
- 9.Lysvinkel
- 10.Ikke dekk til armaturen
- 11.Minimumsavstand fra belyst objekt
- 12.Arbeidstemperatur
- 13.Kun for innendørs bruk
- 14.Bytt ut skadet armatur umiddelbart
- 15.Ikke for akcentbelysning
- 16.Inneholder ikke kvikksølv



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særligt negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelingspunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de verzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteen tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurile menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamentele electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδηλώνει την εξειδικευμένη συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Simbolot ukazuje na selektivno sobiranje na elektricni i elektronski uredi, što znači da ova proizvod ne treba da se tretira kao drugi domaći otpad. Treba da se odnese do odgovarajućeg mesta za sakupljanje elektricnih i elektronskih uređaja. Pravilno upravljanje ovim uređajima posebno je važno kada uređaji sadrže opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjске odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/UY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įrangą turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbool näitab elektri- ja elektronikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.